

<p>kary porządkowej w wysokości 200 zł. Kara porządkowa nie podlega fakturowaniu.</p>	<p>PLN 200 will be imposed. The fine will not be invoiced.</p>		
<p>7. ZGŁOSZENIE UCZESTNICTWA</p> <p>7.1. MTP przyjmują zgłoszenie uczestnictwa (oryginał wypełnionego i podpisanego formularza A1) pod warunkiem wpłaty kaucji z tytułu najmu powierzchni wystawienniczej, o której mowa poniżej.</p> <p>7.2. Zgłaszający uczestnictwo są zobowiązani, zgodnie z postanowieniami „Regulaminu dla uczestników targów EKO-LAS 2012”, do dokonania opłaty rejestracyjnej oraz opłaty za zgłoszenie współwystawcy, o których mowa poniżej.</p>	<p>7. PARTICIPANT APPLICATION</p> <p>7.1. MTP accepts participant application (original A1 form, completed and signed) provided that the exhibition space lease deposit (as referred to below) is paid.</p> <p>7.2. According to the provisions of the “Regulations for Participants in EKO-LAS 2012 fair”, applicants shall be obliged to pay the registration fee and the co-exhibitor application fee, as referred to below.</p>		
<p>8. OPLATA REJESTRACYJNA</p> <p>8.1. Opłata rejestracyjna obejmuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - karty wystawcy uprawniające do wstępu na tereny targowe (przynawane według zasad określonych w punkcie 5.2), - stałe karty wjazdu uprawniające do wjazdu i parkowania na terenach ekspozycji lub na parkingu (przynawane według zasad określonych w punkcie 6.2), - wpis wystawcy (nazwa i dane teled adresowe firmy) w katalogu targowym i / lub w internecie, - wpis wystawcy w „Spisie wystawców wg zakresu tematycznego” w katalogu targowym i w internecie, - 1 egzemplarz katalogu targowego (wersja drukowana), - 20 szt. zaproszeń dla gości targowych, - koszt udziału przedstawiciela wystawcy w wieczorze branżowym i innych otwartych wydarzeniach towarzyszących targom. <p>8.2. Wysokość opłaty rejestracyjnej - 350 PLN netto**</p> <p>8.3. Wystawca jest zobowiązany do dokonania opłaty rejestracyjnej na podstawie faktury wystawionej przez MTP po dokonaniu rejestracji wystawcy.</p> <p>W przypadku zgłoszenia uczestnictwa w okresie do 30 dni przed rozpoczęciem montażu, wystawca jest zobowiązany do dokonania opłaty rejestracyjnej w terminie 14 dni od daty wystawienia faktury lub 5 dni od dnia jej otrzymania. W przypadku zgłoszenia uczestnictwa w okresie krótszym niż 30 dni przed rozpoczęciem montażu, wystawca jest zobowiązany do dokonania opłaty rejestracyjnej w terminie 7 dni od daty wystawienia faktury lub 3 dni od dnia jej otrzymania, lecz nie później niż w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym rozpoczęcie montażu.</p> <p>8.4. Opłata rejestracyjna dla zagranicznych uczestników targów zostanie zafakturowana według średniego kursu EUR ogłoszonego przez NBP w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym dzień wystawienia faktury.</p> <p>8.5. W przypadku odwołania oferty uczestnictwa albo odstąpienia wystawcy od umowy uczestnictwa opłata rejestracyjna jest wymagalna, a wpłacona nie podlega zwrotowi.</p>	<p>8. REGISTRATION FEE</p> <p>8.1. The registration fee covers:</p> <ul style="list-style-type: none"> - exhibitor cards allowing to enter the fairgrounds (for entry card rules see at p. 5.2); - permanent car entry card allowing to drive into and park at fairgrounds (for permanent car entry card rules at p. 6.2); - exhibitor’s catalogue entry (company name, address and phone/fax data) in the catalogue and the Internet; - exhibitor’s entry in “Exhibitor directory as per Thematic Scope” in the catalogue and/ or the Internet; - 1 catalogue (printed version); - 20 invitations for fair guests; - participation of representative of an exhibitor in the branch evening and other fair events with free entry. <p>8.2. The registration fee is PLN 350 net **</p> <p>8.3. The Exhibitor should pay the registration fee against a relevant invoice issued by MTP after completing exhibitor registration.</p> <p>Exhibitors applying for participation at least 30 days prior to the assembly commencement are required to pay the registration fee within 14 days from the invoice issuance date or 5 days from the date of invoice receipt. Exhibitors applying for participation later than 30 days from the assembly commencement are required to pay the registration fee within 7 days from the invoice issuance date or 3 days from the date of invoice receipt, however not later than on the last working day preceding the commencement of assembly.</p> <p>8.4. The registration fee to be paid by foreign exhibitors will be invoiced at the average EUR exchange rate announced by the National Bank of Poland on the last workday preceding the invoice issuance date.</p> <p>8.5. The registration fee shall be due and payable and shall not be reimbursed where a participation offer is cancelled or a participation agreement is rescinded.</p>		
<p>9. NAJEM POWIERZCHNI, WARUNKI PŁATNOŚCI</p> <p>9.1. Ceny powierzchni wystawienniczej, związanej z uczestnictwem w targach obejmują:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czynsz najmu powierzchni na okres targów oraz montażu i demontażu; koszty przygotowania dróg i infrastruktury technicznej w lesie; dozoru obiektów targowych; serwisu technicznego i porządkowego; systemu informacji wewnętrznej i zewnętrznej; działalności reklamowo-promocyjnej i organizacyjnej, ochrony poż. <p>9.2. Dodatkowa powierzchnia przeznaczona do demonstracji maszyn w ruchu zostanie wydzielona wystawcy z uwzględnieniem charakteru prezentacji. Zamówienie powierzchni demonstracyjnej możliwe jest wyłącznie przy zamówieniu powierzchni w hali namiotowej lub na terenie otwartym - na formularzu A1.</p> <p>Zależność wielkości powierzchni demonstracyjnej od wielkości zamówionej powierzchni w hali namiotowej lub na terenie otwartym przedstawia pkt. 3 formularza A1.</p> <p>9.3. Przy obliczaniu opłaty za najem powierzchni MTP dokonują zaokrąglenia metrażu do pełnego m² wg zasad matematycznych.</p> <p>9.4. KAUCJA Z TYTUŁU NAJMU POWIERZCHNI</p> <p>9.4.1. Z tytułu najmu powierzchni wystawienniczej zamawiający dokonuje wpłaty kaucji, która stanowi warunek przyjęcia przez MTP zgłoszenia uczestnictwa.</p> <p>9.4.2. Wysokość kaucji:</p> <table border="1" data-bbox="119 1534 790 1780"> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> • 50% wartości brutto* zamówionej powierzchni - dla wpłat dokonanych do 28.02.2012 • zgłaszającym, którzy do dnia 28.02.2012 wpłacą kaucję w wysokości 100% łącznej wartości brutto* wynikającej z formularza A1, przysługuje rabat w wysokości 10% wartości zamówionej powierzchni w pkt. 1 lub/2 tego formularza. Powierzchnia demonstracyjna nie podlega rabatowi • 70% wartości brutto* zamówionej powierzchni - dla wpłat dokonanych po 28.02.2012 ale do 04.08.2012 • 100% wartości brutto* zamówionej powierzchni - dla wpłat dokonanych po 04.08.2012 </td> </tr> </table> <p>9.5. Z tytułu wpłaty kaucji nie będzie wystawiona faktura. Kaucja wpłacona przez zamawiającego powierzchnię zostanie w dniu zawarcia umowy (Potwierdzenie Zgłoszenia Uczestnictwa) zaliczona na poczet opłaty za najem powierzchni wystawienniczej. Dokonana opłata zostanie przez MTP zafakturowana w ciągu 7 dni od daty zawarcia umowy (tj. daty wystawienia Potwierdzenia).</p> <p>9.6. W przypadku otrzymania opłaty z tytułu najmu powierzchni w wysokości mniejszej niż 100% brutto zamówionej powierzchni, pozostała część należności zostanie przez MTP zafakturowana (tzw. faktura końcowa) nie wcześniej niż 30 dni przed udostępnieniem powierzchni (rozpoczęciem okresu montażu stoisk).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 50% wartości brutto* zamówionej powierzchni - dla wpłat dokonanych do 28.02.2012 • zgłaszającym, którzy do dnia 28.02.2012 wpłacą kaucję w wysokości 100% łącznej wartości brutto* wynikającej z formularza A1, przysługuje rabat w wysokości 10% wartości zamówionej powierzchni w pkt. 1 lub/2 tego formularza. Powierzchnia demonstracyjna nie podlega rabatowi • 70% wartości brutto* zamówionej powierzchni - dla wpłat dokonanych po 28.02.2012 ale do 04.08.2012 • 100% wartości brutto* zamówionej powierzchni - dla wpłat dokonanych po 04.08.2012 	<p>9. EXHIBITION SPACE LEASE, TERMS OF PAYMENT</p> <p>9.1. Exhibition space prices related to the participation in the trade fair include the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> - space rent for the trade fair period and construction and dismantling period; the cost of preparation of roads and technical infrastructure in the forest; watch of stands; technical and order service; internal and external information system; advertising activities and organization. <p>9.2. Additional presentation space dedicated to machine presentation in motion will be separated taking into account the type of presentation. The order of presentation space is only possible by exhibitors ordering indoors or outdoors space - Form A1.</p> <p>The dependence of presentation space on the ordered indoors or outdoors exhibition space is shown in the item No 3 of the Form A1.</p> <p>9.3. In the calculation of stand area, the space is mathematically rounded off to a full square meter.</p> <p>9.4. EXHIBITION SPACE LEASE DEPOSIT</p> <p>9.4.1. Deposit in respect of exhibition space lease is required for participant application registration by MTP.</p> <p>9.4.2. Deposit rate:</p> <table border="1" data-bbox="861 1523 1508 1769"> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> • 50% of total gross value* for the space ordered - for payments made by 28.02.2012 • those participants who pay the deposit of 100% of the total gross value* resulting from the form A1 by 28.02.2012 are entitled to a discount of 10% of the ordered area value resulting from items No 1 and/or No 2 of this form (discount is no concern of presentation space). • 70% of total gross value* for the space ordered - for payments made after 28.02.2012 till 04.08.2012 • 100% of total gross value* for the space ordered - for payments made after 04.08.2012 </td> </tr> </table> <p>9.5. A deposit paid by Orderer will not be invoiced. It will be credited to the space lease payment on the day a contract is concluded (Confirmation of Participant Application). An invoice for the payment will be issued within 7 days from the date of contract conclusion (i.e. Confirmation issuance date).</p> <p>9.6. Should payment for exhibition space lease be made in the amount lower than 100% of gross space ordered, the remaining payment required for space lease will be invoiced by MTP (final invoice) not earlier than 30 days before the space is made available (beginning of stand construction period).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 50% of total gross value* for the space ordered - for payments made by 28.02.2012 • those participants who pay the deposit of 100% of the total gross value* resulting from the form A1 by 28.02.2012 are entitled to a discount of 10% of the ordered area value resulting from items No 1 and/or No 2 of this form (discount is no concern of presentation space). • 70% of total gross value* for the space ordered - for payments made after 28.02.2012 till 04.08.2012 • 100% of total gross value* for the space ordered - for payments made after 04.08.2012
<ul style="list-style-type: none"> • 50% wartości brutto* zamówionej powierzchni - dla wpłat dokonanych do 28.02.2012 • zgłaszającym, którzy do dnia 28.02.2012 wpłacą kaucję w wysokości 100% łącznej wartości brutto* wynikającej z formularza A1, przysługuje rabat w wysokości 10% wartości zamówionej powierzchni w pkt. 1 lub/2 tego formularza. Powierzchnia demonstracyjna nie podlega rabatowi • 70% wartości brutto* zamówionej powierzchni - dla wpłat dokonanych po 28.02.2012 ale do 04.08.2012 • 100% wartości brutto* zamówionej powierzchni - dla wpłat dokonanych po 04.08.2012 			
<ul style="list-style-type: none"> • 50% of total gross value* for the space ordered - for payments made by 28.02.2012 • those participants who pay the deposit of 100% of the total gross value* resulting from the form A1 by 28.02.2012 are entitled to a discount of 10% of the ordered area value resulting from items No 1 and/or No 2 of this form (discount is no concern of presentation space). • 70% of total gross value* for the space ordered - for payments made after 28.02.2012 till 04.08.2012 • 100% of total gross value* for the space ordered - for payments made after 04.08.2012 			
<p>EKO - LAS 2012</p>	<p>POSTANOWIENIA SZCZEGÓŁOWE / SPECIFIC PROVISIONS</p>		

<p>Pozostała do zapłaty część należności, wynikająca z faktury za najem powierzchni, należy uregulować w terminie 14 dni od daty wystawienia faktury lub 5 dni od dnia jej otrzymania</p> <p>9.7. Wszelkie rozliczenia z zagranicznymi uczestnikami targów z tytułu najmu powierzchni są dokonywane przez MTP według średniego kursu EUR ogłoszonego przez NBP w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym termin nadsyłania zgłoszeń.</p> <p>9.8. Należności związane z uczestnictwem w targach należy wpłacać na rachunek bankowy:</p> <p>MIĘDZYNARODOWE TARGI POZNAŃSKIE sp. z o. o. Bank Handlowy w Warszawie S.A. o/Poznań Nr konta: 37 10301247000000055861201</p> <p>9.10. W przypadku, gdy płatnikiem jest inny podmiot niż zgłoszony na formularzu A1, należy wypełnić i przesłać do organizatora formularz A0.</p>	<p>The remaining amount due as per a space lease invoice should be paid within 14 days from the invoice issuance date or within 5 days after invoice receipt.</p> <p>9.7. All settlements of accounts with foreign fair participants for space rent are carried out at the average EUR exchange rate announced by the National Bank of Poland on the last workday preceding the application deadline.</p> <p>9.8. The due payment, resulting from the participation in the Fair is to be transferred to the following bank account of the</p> <p>POZNAŃ INTERNATIONAL FAIR Ltd. Bank account: Bank Handlowy w Warszawie S.A. o/Poznań IBAN: PL 6610301247000000055861358, SWIFT: CITIPLPX</p> <p>9.10. In case when the payer is the other company than indicated on the A1 form, the form A0 is required.</p>																								
<p>10. OPŁATA ZA ZGŁOSZENIE WSPÓŁWYSTAWCY</p> <p>10.1. Wystawca dokonuje zgłoszenia współwystawców na formularzu A2. Z tytułu zgłoszenia współwystawcy MTP pobierają od wystawcy opłatę za każdego zgłoszonego współwystawcę.</p> <p>10.2. Opłata za zgłoszenie współwystawcy obejmuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - karty wystawcy uprawniające do wstępu na tereny targowe (przyznawane według zasad określonych w p), - wpis współwystawcy (nazwa i dane teled adresowe firmy) w katalogu i w internecie, - wpis współwystawcy w „Spisie wystawców wg zakresu tematycznego” w katalogu i w internecie, - 1 egzemplarz katalogu (wersja drukowana), - 20 szt. zaproszeń dla gości targowych, - koszt udziału przedstawiciela współwystawcy w wieczorne branżowym i innych otwartych wydarzeniach towarzyszących targom. <p>10.3. Wysokość opłaty za zgłoszenie współwystawcy - 175 PLN netto** za każdego współwystawcę.</p> <p>10.4. Opłata za zgłoszenie współwystawcy zostanie przez MTP zafakturowana w terminie 7 dni od dnia zakończenia targów. Wystawca dokonuje stosownej opłaty w terminie 14 dni od daty wystawienia faktury lub 5 dni od dnia otrzymania faktury.</p> <p>10.5. Rozliczenia z zagranicznymi uczestnikami targów z tytułu opłaty za zgłoszenie współwystawcy są dokonywane przez MTP według średniego kursu EUR ogłoszonego przez NBP w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym rozpoczęcie targów.</p>	<p>10. CO-EXHIBITOR APPLICATION FEE</p> <p>10.1. Exhibitors indicate co-exhibitors on the A2 form. MTP shall charge exhibitors a co-exhibitor application fee per each co-exhibitor.</p> <p>10.2. The co-exhibitor application fee covers:</p> <ul style="list-style-type: none"> - exhibitor cards allowing to enter the fairgrounds (within entry card allocation acc. to "Specific Provisions"); - co-exhibitor's catalogue entry (company name, address and phone/fax data) in the catalogue and the Internet; - co-exhibitor's entry in "Exhibitor directory as per Thematic Scope" in the catalogue and the Internet; - 1 catalogue (printed version); - 20 invitations for fair guests; - participation of representative of a co-exhibitor in the branch evening and other fair events with free entry. <p>10.3. The co-exhibitor application fee is PLN 175 net** for each co-exhibitor.</p> <p>10.4. MTP shall issue an invoice for the co-exhibitor application fee within 7 days from the fair conclusion date. The exhibitor shall make a relevant payment within 14 days from invoice issuance date or within 5 days after invoice receipt.</p> <p>10.5. The co-exhibitor application fee to be paid by foreign exhibitors will be invoiced at the average EUR exchange rate announced by the National Bank of Poland on the last workday preceding the first day of fair.</p>																								
<p>11. WARUNKI PŁATNOŚCI ZA POZOSTAŁE USŁUGI TARGOWE</p> <p>11.1. Warunki płatności za usługę budowy i wyposażenia stoiska są uregulowane w odrębnej umowie.</p> <p>11.2. Należności z tytułu zamówienia pozostałych usług targowych (ogłoszenie reklamowe w katalogu, konstrukcja reklamowa, dodatkowe zaproszenia, stałe karty wjazdu i karty wystawcy, przyłącza elektryczne i wodociągowe, wypożyczenie mebli i innych rekwizytów, zamówienie personelu pomocniczego i in.) zostaną przez MTP zafakturowane w terminie 7 dni od dnia zakończenia targów.</p> <p>Rozliczenia z zagranicznymi uczestnikami targów z tytułu pozostałych usług targowych są dokonywane przez MTP według średniego kursu EUR ogłoszonego przez NBP w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym rozpoczęcie targów.</p>	<p>11. TERMS OF PAYMENT FOR THE REMAINING SERVICES</p> <p>11.1. Terms and conditions of payment for the stand construction and furnishing are regulated in a separate agreement.</p> <p>11.2. Amounts due for ordering other trade fair services (catalogue advertisement, advertising structures, additional invitations and entry cards, electricity and water supply, hire of furniture and other equipment or staff, stand cleaning, etc.) will be invoiced by MTP within 7 days from the fair conclusion date.</p> <p>All settlements of accounts with foreign fair participants for the remaining services are carried out by MTP at the average EUR exchange rate announced by the National Bank of Poland on the last working day preceding the first day of fair.</p>																								
<p>12. OPŁATY ZA UŻYTKOWANIE SIECI ENERGETYCZNEJ</p> <p>12.1. Zamawiający przyłącza elektryczne są zobowiązani do uiszczenia opłaty za użytkowanie sieci energetycznej, której wysokość jest uzależniona od mocy przyłącza elektrycznego :</p> <table border="1" data-bbox="197 1536 738 1682"> <thead> <tr> <th>Moc przyłącza</th> <th>Opłata netto** [w PLN]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>3 kW (1x16A)</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>9 kW (3x16A)</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>14 kW (3x25A)</td> <td>190</td> </tr> <tr> <td>18 kW (3x32A)</td> <td>240</td> </tr> <tr> <td>36 kW (3x63A)</td> <td>480</td> </tr> </tbody> </table> <p>12.2. Opłata za użytkowanie sieci energetycznej zostanie zafakturowana w terminie 7 dni od dnia zakończenia targów.</p> <p>12.3. Rozliczenia z zagranicznymi kontrahentami z tytułu opłaty za użytkowanie sieci energetycznej są dokonywane przez MTP według średniego kursu EUR ogłoszonego przez NBP w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym rozpoczęcie targów.</p>	Moc przyłącza	Opłata netto** [w PLN]	3 kW (1x16A)	45	9 kW (3x16A)	120	14 kW (3x25A)	190	18 kW (3x32A)	240	36 kW (3x63A)	480	<p>12. ELECTRICITY CHARGE</p> <p>12.1. MTP shall charge the customers ordering electricity supply for the use of power network. The rates depend on the power supplied and are as follows:</p> <table border="1" data-bbox="920 1536 1461 1682"> <thead> <tr> <th>Power supply</th> <th>Net charge** [in PLN]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>3 kW (1x16A)</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>9 kW (3x16A)</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>14 kW (3x25A)</td> <td>190</td> </tr> <tr> <td>18 kW (3x32A)</td> <td>240</td> </tr> <tr> <td>36 kW (3x63A)</td> <td>480</td> </tr> </tbody> </table> <p>12.2. An invoice for the use of electricity shall be issued within 7 days from the fair conclusion date.</p> <p>12.3. All settlements of accounts with foreign contractors for the use of electricity shall be carried out by MTP according to the average EUR exchange rate announced by the National Bank of Poland on the last workday preceding the fair commencement date.</p>	Power supply	Net charge** [in PLN]	3 kW (1x16A)	45	9 kW (3x16A)	120	14 kW (3x25A)	190	18 kW (3x32A)	240	36 kW (3x63A)	480
Moc przyłącza	Opłata netto** [w PLN]																								
3 kW (1x16A)	45																								
9 kW (3x16A)	120																								
14 kW (3x25A)	190																								
18 kW (3x32A)	240																								
36 kW (3x63A)	480																								
Power supply	Net charge** [in PLN]																								
3 kW (1x16A)	45																								
9 kW (3x16A)	120																								
14 kW (3x25A)	190																								
18 kW (3x32A)	240																								
36 kW (3x63A)	480																								

<p>13. OPLATA Z TYTUŁU WYWOZU ODPADÓW</p> <p>13.1. Z tytułu wywozu odpadów MTP pobierają od wykonawców stoisk opłatę, której wysokość jest uzależniona od wielkości wynajętej powierzchni:</p> <table border="1" data-bbox="197 141 737 237"> <thead> <tr> <th>Powierzchnia wynajęta</th> <th>Oplata netto** [w PLN]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>do 100 m²</td> <td>2,65 za każdy m² wynajętej powierzchni</td> </tr> <tr> <td>powyżej 100 m²</td> <td>ryczałt 265,00</td> </tr> </tbody> </table> <p>13.2. Opłata z tytułu wywozu odpadów zostanie zafakturowana w terminie 7 dni od dnia zakończenia targów.</p> <p>13.3. Rozliczenia z zagranicznymi kontrahentami z tytułu opłaty za wywóz odpadów są dokonywane przez MTP według średniego kursu EUR ogłoszonego przez NBP w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym rozpoczęcie targów.</p>	Powierzchnia wynajęta	Oplata netto** [w PLN]	do 100 m ²	2,65 za każdy m ² wynajętej powierzchni	powyżej 100 m ²	ryczałt 265,00	<p>13. WASTE COLLECTION CHARGE</p> <p>13.1. MTP shall receive from stand constructors a waste collection charge. The rates depend on the size of the space rented and are as follows:</p> <table border="1" data-bbox="920 141 1460 215"> <thead> <tr> <th>Rented space</th> <th>Net charge** [in PLN]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>up to 100 m²</td> <td>2.65 per each m² of rented space</td> </tr> <tr> <td>over 100 m²</td> <td>flat rate: 265.00</td> </tr> </tbody> </table> <p>13.2. The waste collection charge shall be invoiced within 7 days from the fair conclusion date.</p> <p>13.3. All settlements of accounts with foreign contractors for the waste collection charge shall be carried out by MTP according to the average EUR exchange rate announced by the National Bank of Poland on the last workday preceding the fair commencement date.</p>	Rented space	Net charge** [in PLN]	up to 100 m ²	2.65 per each m ² of rented space	over 100 m ²	flat rate: 265.00
Powierzchnia wynajęta	Oplata netto** [w PLN]												
do 100 m ²	2,65 za każdy m ² wynajętej powierzchni												
powyżej 100 m ²	ryczałt 265,00												
Rented space	Net charge** [in PLN]												
up to 100 m ²	2.65 per each m ² of rented space												
over 100 m ²	flat rate: 265.00												
<p>14. NALEŻNOŚCI A KOSZTY BANKOWE</p> <p>Wszelkie należności z tytułu uczestnictwa w targach i zamówienia usług targowych powinny być regulowane przez płatników jako wolne od opłat bankowych.</p>	<p>14. PAYMENTS AND BANK CHARGES / COMMISSIONS</p> <p>All payments for participation in the exhibition and exhibition services as well as all bank charges and commissions related to the same shall be covered by the payer.</p>												
<p>15. PODATEK OD TOWARÓW I USŁUG (VAT)</p> <p>15.1 MTP wystawiają faktury z podatkiem od towarów i usług (VAT) z tytułu:</p> <p>a) usług wstępu i wjazdu oraz związanych z nimi usług pomocniczych (bilety i karty wstępu, zaproszenia, karty wjazdu, karty parkowania itp.) – kontrahentom targowym, bez względu na ich siedzibę lub miejsce prowadzenia przez nich działalności;</p> <p>b) innych usług targowych - zamawiającym te usługi kontrahentom mającym siedzibę lub stałe miejsce prowadzenia działalności w Polsce.</p> <p>15.2 MTP wystawiają faktury bez podatku od towarów i usług (VAT) z tytułu usług targowych innych niż wymienione w punkcie 15.1.a):</p> <p>a) kontrahentom mającym siedzibę lub stałe miejsce prowadzenia działalności w państwie Unii Europejskiej (UE),</p> <p>b) kontrahentom posiadającym siedzibę lub stałe miejsce prowadzenia działalności w państwie poza terenem UE, pod warunkiem, że odbiorcą usługi nie jest wystawca/ współwystawca mający siedzibę lub stałe miejsce prowadzenia działalności w Polsce.</p> <p>15.3 Warunkiem wystawienia faktury bez podatku od towarów i usług (VAT) kontrahentom zagranicznym z siedzibą lub stałym miejscem prowadzenia działalności w państwie UE jest podanie EU VAT ID w formularzach zamówień usług targowych.</p>	<p>15. VALUE ADDED TAX (VAT)</p> <p>15.1 MTP shall issue an invoices with the value added tax (VAT) on:</p> <p>a) admission and car entry services and connected auxiliary services (tickets and entry cards, invitations, car entry cards, parking cards, etc.), irrespective of where the fair contractors has a seat or permanent place of business activity;</p> <p>b) other trade fair services provided to the contractors with a seat or permanent place of business activity in Poland.</p> <p>15.2 MTP shall issue an invoices without the value added tax (VAT) on trade fair services other than mentioned at p.15.1.a):</p> <p>a) for contractors who have EU VAT ID, if their seat is in the UE Member State,</p> <p>b) conducting business activity if their seat is in a country that is not the EU Member State, provided that the recipient of the service is not an exhibitor/co-exhibitor who has a seat or permanent place of business activity in Poland.</p> <p>15.3 An invoice without the value added tax (VAT) shall be issued to foreign contractors with a seat or permanent place of business activity in the EU Member State provided that EU VAT ID is given in the forms for ordering trade fair services.</p>												
<p>16. ORGANIZACJA EKSPOZYCJI</p> <p>16.1. MTP zapewnią wykonanie stoiska zgodnie z zamówieniem Wystawcy, określonym w formularzu zlecenia zabudowy.</p> <p>16.2. Indywidualny projekt zabudowy powierzchni wystawowej proponowany przez Wystawcę wymaga uzgodnienia z MTP.</p> <p>16.3. MTP zastrzega sobie prawo do zmiany lokalizacji stoiska, jeżeli przydzielone miejsce nie spełnia warunków technicznych projektu lub jego realizacja nie jest zgodna z przepisami budowlanymi i ppoż.</p> <p>16.4. MTP zastrzega sobie wyłączne prawo do zagospodarowania zewnętrznych powierzchni ścian stoiska.</p> <p>16.5. W okresie montażu stoisk oraz ich likwidacji tereny targowe są udostępnione Wystawcy w godzinach od 8.00 do 19.00.</p> <p>16.6. Stoiska Wystawców, którzy zlecieli ich wykonanie MTP, będą udostępniane Wystawcy na 24 godziny przed rozpoczęciem imprezy. Przekazanie stoiska odbywa się na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego w godzinach podanych w pkt. 16.5. Niezastosowanie się do tego wymogu może być traktowane jako odstąpienie od uczestnictwa w targach.</p> <p>16.7. Stoiska Wystawców, którzy zlecieli ich wykonanie innym firmom niż MTP, powinny być wykonane na 12 godz. przed rozpoczęciem targów. Harmonogram prac i warunki ich realizacji ustala MTP.</p> <p>16.8. Niedozwolone jest demontowanie stoiska i usuwanie eksponatów przed oficjalnym zamknięciem targów.</p> <p>16.9. Po usunięciu eksponatów ze stoiska wykonanego przez MTP, Wystawca zobowiązany jest do jego uporządkowania i przekazania protokołami MTP.</p> <p>W przypadku opuszczenia przez Wystawcę stoiska, bez jego przekazania organizatorowi, MTP dokona komisijnego odbioru stoiska, a protokół odbioru będzie stanowił podstawę do rozliczenia z Wystawcą.</p>	<p>16. ORGANIZATION OF EXHIBITION</p> <p>16.1. MTP secures realization of a stand according to an Exhibitor's order on stand construction form.</p> <p>16.2. Individual project of exhibiting area's building proposed by an Exhibitor needs MTP acceptance.</p> <p>16.3. MTP reserves for himself the right to change stands location, in case the allocated place does not meet technical conditions of the project or it's realization is not consistent with building and fire-fighting regulations.</p> <p>16.4. MTP reserves for himself the exclusive right to stock with everything necessary exterior stand's walls.</p> <p>16.5. In the stand construction period and its dismantling, the fair areas are thrown open to an Exhibitor from 8 a.m. to 7 p.m.</p> <p>16.6. The stands made by MTP will provide to an Exhibitor 24 hours before opening the venture. Transfer mice of a stand takes place on the basis of delivery-acceptance act in hours mentioned in art.16.5. Non-compliance with ibis requirement may be treated as renouncement of participation in fair.</p> <p>16.7. Exhibitors, which stands are made by companies other than MTP, are obliged to finish works latest 12 hours before opening the fair. Time-schedule of works is determined by the Clerk of the Hall - MTP.</p> <p>16.8. It is not allowed to dismantle the stand and to remove exhibits before an official fair's closing.</p> <p>16.9. Having dismantled the exhibits from the stand made by MTP; an Exhibitor is obliged to arrange the stand and to transmit it to MTP in an official record.</p> <p>In case of leaving the stand by an Exhibitor without transmitting it to MTP, a committee withdrawal of a stand will take place, and the acceptance act shall constitute the basis for clearings between MTP and an Exhibitor.</p>												
<p>17. KONTAKT W SPRAWACH ZWIĄZANYCH Z TARGAMI Andrzej Półrolniczak, Dyrektor Projektu tel. 061/ 869 23 21, e-mail: andrzej.polrolniczak@mtp.pl</p> <p>Anna Trzeciak, Obsługa wystawców tel. 061/ 869 21 58, fax 061/ 869 29 57, e-mail: anna.trzeciak@mtp.pl</p> <p>Telefoniczna recepcja targowa tel. 61/ 869 20 00</p>	<p>17. CONTACT PERSON Andrzej Półrolniczak, Product Group Director phone +48/61/ 869 23 21, e-mail: andrzej.polrolniczak@mtp.pl</p> <p>Anna Trzeciak, Exhibitor's Attendance: phone +48/61/ 869 21 58, fax +48/61/ 869 29 57, e-mail: anna.trzeciak@mtp.pl</p> <p>PIF Call Reception phone +48/ 61/ 869 20 00</p>												

* wartość brutto obejmuje iloczyn ilości zamówionej powierzchni i jej ceny jednostkowej oraz uwzględnia podatek od towarów i usług (VAT), jeżeli wymagają tego obowiązujące przepisy / Gross value is the ordered space multiplied by its unit price and includes the value added tax (VAT), if applicable

** cena jednostkowa / oplata netto nie uwzględnia podatku od towarów i usług (VAT) / Unit price/net fee does not include the value added tax (VAT)